Thirukural & The Holy Bible Verses
திருக்குறள் & பரிசுத்த வேதாகமம் திருவசனம்

Thiruvalluvar Thirukural
திருவள்ளுவரின் திருக்குறள் (குறள் 1-10)
கடவுள் வாழ்த்து / The Praise of God

The Holy Bible verses
பரிசுத்த வேதாகமம் திருவசனம்

The Gospel of Jesus Christ
இயேசு கிறிஸ்துவின் சுவிசேஷம்

Son of God
தேவ குமாரன்

Salvation of mankind
மனிதகுலத்தின் இரட்சிப்பு

Proclaim Jehovah

கடவுள் வாழ்த்து / The Praise of God (குறள் 1-10)	Salvation of God -Gospel of Jesus Christ-work of God in Man for everlasting Life பரிசுத்த வேதாகமம் (திருவசனம்)
சிவயோகி சிவக்குமாரின் அதிகார விளக்கம்: கடவுள் உண்டு அது இந்த உலகத்திற்கு துவக்கமாக உள்ளது. அதை பகுத்து அறிந்தவனை நாடி புரிந்துக் கொள்ளாமல் படிப்பதால் எந்த பயனும் இல்லை.	**(Gen 1:1 [KJV])** In the beginning God created the heaven and the earth. ஆதியிலே தேவன் வானத்தையும் பூமியையும் சிருஷ்டித்தார். **(John 1:1-4 [KJV])** In the beginning was the Word, and the Word was with God, and the Word was God. 2 The same was in the beginning with God. 3 All things were made by him; and without him was not any thing made that was made. 4 In him was life; and the life was the light of men. **1** ஆதியிலே வார்த்தை இருந்தது, அந்த வார்த்தை தேவனிடத்திலிருந்தது, அந்த வார்த்தை தேவனாயிருந்தது. **2** அவர் ஆதியிலே தேவனோடிருந்தார். **3** சகலமும் அவர் மூலமாய் உண்டாயிற்று; உண்டானதொன்றும் அவராலேயல்லாமல் உண்டாகவில்லை. **4** அவருக்குள் ஜீவன் இருந்தது, அந்த ஜீவன் மனுஷருக்கு ஒளியாயிருந்தது.

	(John 1:9-14 [KJV]) *That* was the true Light, which lighteth every man that cometh into the world. 10 He was in the world, and the world was made by him, and the world knew him not. 11 He came unto his own, and his own received him not. 12 But as many as received him, to them gave he power to become the sons of God, *even* to them that believe on his name: 13 Which were born, not of blood, nor of the will of the flesh, nor of the will of man, but of God. 14 And the Word was made flesh, and dwelt among us, (and we beheld his glory, the glory as of the only begotten of the Father,) full of grace and truth.
அறிந்தவன், மலராகிய உபதேசப் பொருளில் நின்று வாழ்வான்.	**9** உலகத்திலே வந்து எந்த மனுஷனையும் பிரகாசிப்பிக்கிற ஒளியே அந்த மெய்யான ஒளி. **10** அவர் உலகத்தில் இருந்தார், உலகம் அவர் மூலமாய் உண்டாயிற்று, உலகமோ அவரை அறியவில்லை. **11** அவர் தமக்குச் சொந்தமானதிலே வந்தார், அவருக்குச் சொந்தமானவர்களோ அவரை ஏற்றுக்கொள்ளவில்லை. **12** அவருடைய நாமத்தின்மேல் விசுவாசமுள்ளவர்களாய் அவரை ஏற்றுக்கொண்டவர்கள் எத்தனைபேர்களோ, அத்தனைபேர்களும்

தேவையானவர் தேவை அற்றவர் என்ற பாகுபாடிகளை கடந்த அவரே குரு.	தேவனுடைய பிள்ளைகளாகும்படி, அவர்களுக்கு அதிகாரங் கொடுத்தார். **13** அவர்கள், இரத்தத்தினாலாவது மாம்ச சித்தத்தினாலாவது புருஷனுடைய சித்தத்தினாலாவது பிறவாமல், தேவனாலே பிறந்தவர்கள். **14** அந்த வார்த்தை மாம்சமாகி, கிருபையினாலும் சத்தியத்தினாலும் நிறைந்தவராய், நமக்குள்ளே வாசம்பண்ணினார்; அவருடைய மகிமையைக் கண்டோம்; அது பிதாவுக்கு ஒரேபேறானவருடைய மகிமைக்கு ஏற்ற மகிமையாகவே இருந்தது. **(John 1:18 [KJV])** No man hath seen God at any time; the only begotten Son, which is in the bosom of the Father, he hath declared *him*. தேவனை ஒருவனும் ஒருக்காலுங் கண்டதில்லை, பிதாவின் மடியிலிருக்கிற ஒரேபேறான குமாரனே அவரை வெளிப்படுத்தினார். **(1John 1:1-10 [KJV])** That which was from the beginning, which we have heard, which we have seen with our eyes, which we have looked upon, and our hands have

handled, of the Word of life; 2
(For the life was manifested, and
we have seen *it*, and bear
witness, and shew unto you that
eternal life, which was with the
Father, and was manifested unto
us;) 3 That which we have seen
and heard declare we unto you,
that ye also may have fellowship
with us: and truly our fellowship
is with the Father, and with his
Son Jesus Christ. 4 And these
things write we unto you, that
your joy may be full. 5 This then
is the message which we have
heard of him, and declare unto
you, that God is light, and in him
is no darkness at all. 6 If we say
that we have fellowship with
him, and walk in darkness, we
lie, and do not the truth: 7 But if
we walk in the light, as he is in
the light, we have fellowship one
with another, and the blood of
Jesus Christ his Son cleanseth us
from all sin. 8 If we say that we
have no sin, we deceive
ourselves, and the truth is not in
us. 9 If we confess our sins, he is
faithful and just to forgive us *our*
sins, and to cleanse us from all
unrighteousness. 10 If we say
that we have not sinned, we
make him a liar, and his word is
not in us.

1 ஆதிமுதல் இருந்ததும், நாங்கள்

அறியாமை உண்டாக்கும் இரு வினைகளை கடந்தவனே இறைமையை புரிந்து புகழை அடைகிறான். பொறிகளுக்கு நன்றியுடன் இருந்து பொய் அற்று வாழ்பவன் சிறந்த வாழ்வை வாழ்பவனாவான். நிகரற்ற தனது உபதேசப் பொருளை அடையாமல் மனக்கவலை மாற்றுவது இயலாது.

கேட்டதும், எங்கள்
கண்களினாலே கண்டதும்,
நாங்கள் நோக்கிப்பார்த்ததும்,
எங்கள் கைகளினாலே
தொட்டதுமாயிருக்கிற
ஜீவவார்த்தையைக்குறித்து
உங்களுக்கு அறிவிக்கிறோம்.
2 அந்த ஜீவன் வெளிப்பட்டது;
பிதாவினிடத்திலிருந்ததும்,
எங்களுக்கு வெளிப்பட்டதுமான
நித்தியமாயிருக்கிற அந்த ஜீவனை
நாங்கள் கண்டு, அதைக்குறித்துச்
சாட்சிகொடுத்து, அதை
உங்களுக்கு அறிவிக்கிறோம்.
3 நீங்களும் எங்களோடே
ஐக்கியமுள்ளவர்களாகும்படி,
நாங்கள் கண்டும் கேட்டும்
இருக்கிறதை உங்களுக்கும்
அறிவிக்கிறோம்; எங்களுடைய
ஐக்கியம் பிதாவோடும்
அவருடைய குமாரனாகிய
இயேசுகிறிஸ்துவோடும்
இருக்கிறது. 4 உங்கள் சந்தோஷம்
நிறைவாயிருக்கும்படி
இவைகளை உங்களுக்கு
எழுதுகிறோம். 5 தேவன்
ஒளியாயிருக்கிறார், அவரில்
எவ்வளவேனும் இருளில்லை;
இது நாங்கள் அவரிடத்தில்
கேட்டு உங்களுக்கு அறிவிக்கிற
விசேஷமாயிருக்கிறது. 6 நாம்
அவரோடே
ஐக்கியப்பட்டவர்களென்று
சொல்லியும், இருளிலே
நடக்கிறவர்களாயிருந்தால்,

அப்படி அறமுடன் இருப்பவரை அறிந்தால் பிறவி துன்பமும் போகும்.	சத்தியத்தின்படி நடவாமல் பொய்சொல்லுகிறவர்களாயிருப்போம். **7** அவர் ஒளியிலிருக்கிறதுபோல நாமும் ஒளியிலே நடந்தால் ஒருவரோடொருவர் ஐக்கியப்பட்டிருப்போம்; அவருடைய குமாரனாகிய இயேசுகிறிஸ்துவின் இரத்தம் சகல பாவங்களையும் நீக்கி, நம்மைச் சுத்திகரிக்கும். **8** நமக்குப் பாவமில்லையென்போமானால், நம்மை நாமே வஞ்சிக்கிறவர்களாயிருப்போம், சத்தியம் நமக்குள் இராது. **9** நம்முடைய பாவங்களை நாம் அறிக்கையிட்டால், பாவங்களை நமக்கு மன்னித்து எல்லா அநியாயத்தையும் நீக்கி நம்மைச் சுத்திகரிப்பதற்கு அவர் உண்மையும் நீதியும் உள்ளவராயிருக்கிறார். **10** நாம் பாவஞ்செய்யவில்லையென்போமானால், நாம் அவரைப் பொய்யராக்குகிறவர்களாயிருப்போம், அவருடைய வார்த்தை நமக்குள் இராது. **(Rom 6:23 [KJV])** For the wages of sin *is* death; but the gift of God *is* eternal life through Jesus Christ our Lord. பாவத்தின் சம்பளம் மரணம்; தேவனுடைய கிருபைவரமோ நம்முடைய கர்த்தராகிய

	இயேசுகிறிஸ்துவினால் உண்டான நித்தியஜீவன். **(Rom 5:8 [KJV])** But God commendeth his love toward us, in that, while we were yet sinners, Christ died for us. நாம் பாவிகளாயிருக்கையில் கிறிஸ்து நமக்காக மரித்ததினாலே, தேவன் நம்மேல் வைத்த தமது அன்பை விளங்கப்பண்ணுகிறார். **(Rom 8:3 [KJV])** For what the law could not do, in that it was weak through the flesh, God sending his own Son in the likeness of sinful flesh, and for sin, condemned sin in the flesh: அதெப்படியெனில், மாம்சத்தினாலே பலவீனமாயிருந்த நியாயப்பிரமாணம் செய்யக்கூடாததைத் தேவனே செய்யும்படிக்கு, தம்முடைய குமாரனைப் பாவமாம்சத்தின் சாயலாகவும், பாவத்தைப் போக்கும் பலியாகவும் அனுப்பி, மாம்சத்திலே பாவத்தை ஆக்கினைக்குள்ளாகத் தீர்த்தார். **(John 3:16 [KJV])** For God so loved the world, that he gave his only begotten Son,

கோள்களைக் காட்டிலும் மேலான குணங்கள் படைத்தவரை வணக்குவது நல்லது.	that whosoever believeth in him should not perish, but have everlasting life. தேவன், தம்முடைய ஒரேபேறான குமாரனை விசுவாசிக்கிறவன் எவனோ அவன் கெட்டுப்போகாமல் நித்தியஜீவனை அடையும்படிக்கு, அவரைத் தந்தருளி, இவ்வளவாய் உலகத்தில் அன்பு கூர்ந்தார். **(1John 5:11 12 [KJV])** And this is the record, that God hath given to us eternal life, and this life is in his Son. 12 He that hath the Son hath life; *and* he that hath not the Son of God hath not life. தேவன் நமக்கு நித்தியஜீவனைத் தந்திருக்கிறார், அந்த ஜீவன் அவருடைய குமாரனில் இருக்கிறதென்பதே அந்தச் சாட்சியாம். 12 குமாரனை உடையவன் ஜீவனை உடையவன், தேவனுடைய குமாரன் இல்லாதவன் ஜீவன் இல்லாதவன். **(John 3:34-36 [KJV])** For he whom God hath sent speaketh the words of God: for God giveth not the Spirit by measure *unto him*. 35 The Father loveth the Son, and hath given all things into his hand. 36 He

பிறவி என்ற பெரிய கடலை கடக்க இறைவனின் துணை அவசியம்.	that believeth on the Son hath everlasting life: and he that believeth not the Son shall not see life; but the wrath of God abideth on him. 34 தேவனால் அனுப்பப்பட்டவர் தேவனுடைய வார்த்தைகளைப் பேசுகிறார்; தேவன் அவருக்குத் தமது ஆவியை அளவில்லாமல் கொடுத்திருக்கிறார். 35 பிதாவானவர் குமாரனில் அன்பாயிருந்து எல்லாவற்றையும் அவர் கையில் ஒப்புக்கொடுத்திருக்கிறார். 36 குமாரனிடத்தில் விசுவாசமாயிருக்கிறவன் நித்தியஜீவனை உடையவனாயிருக்கிறான்; குமாரனை விசுவாசியாதவனோ ஜீவனைக் காண்பதில்லை, தேவனுடைய கோபம் அவன்மேல் நிலைநிற்கும் என்றான்.

	கடவுள் வாழ்த்து / The Praise of God குறள் 1-10	The Holy Bible Verses பரிசுத்த வேதாகமம் (திருவசனம்)
1	**குறள் 1:** **அகர முதல எழுத்தெல்லாம் ஆதி** **பகவன் முதற்றே உலகு.** மு.வரதராசன் விளக்கம்: எழுத்துக்கள் எல்லாம் அகரத்தை அடிப்படையாக கொண்டிருக்கின்றன. அதுபோல உலகம் கடவுளை அடிப்படையாக கொண்டிருக்கிறது. சாலமன் பாப்பையா விளக்கம்: எழுத்துக்கள் எல்லாம் அகரத்தில் தொடங்குகின்றன; (அது போல) உலகம் கடவுளில் தொடங்குகிறது. சிவயோகி சிவக்குமார் விளக்கம்: அ என்ற எழுத்துக்கு முதலாவதுபோல ஆதியில்	**(Gen 1:1 [KJV])** In the beginning God created the heaven and the earth. ஆதியிலே தேவன் வானத்தையும் பூமியையும் சிருஷ்டித்தார். **(Rev 22:13 [KJV])** I am Alpha and Omega, the beginning and the end, the first and the last. நான் அல்பாவும் ஓமெகாவும், ஆதியும் அந்தமும், முந்தினவரும் பிந்தினவருமாயிருக்கிறேன். **(Ps 33:6 [KJV])** By the word of the LORD were the heavens made; and all the host of them by the breath of his mouth. கர்த்தருடைய வார்த்தையினால் வானங்களும், அவருடைய வாயின் சுவாசத்தினால் அவைகளின் **(Ps 33:9 [KJV])** For he spake, and it was *done*; he commanded, and it

	கடவுள் வாழ்த்து / The Praise of God குறள் 1-10	The Holy Bible Verses பரிசுத்த வேதாகமம் (திருவசனம்)
	பகுக்க முடியாத வானம் (பகவான்) முதலாக கொண்டது இந்த உலகம் . English Couplet 1: A, as its first of letters, every speech maintains; The "Primal Deity" is first through all the world's domains Couplet Explanation: As the letter A is the first of all letters, so the eternal God is first in the world	stood fast. அவர் சொல்ல ஆகும், அவர் கட்டளையிட நிற்கும். **(Ps 89:11 [KJV])** The heavens *are* thine, the earth also *is* thine: *as for* the world and the fulness thereof, thou hast founded them. வானங்கள் உம்முடையது, பூமியும் உம்முடையது, பூலோகத்தையும் அதிலுள்ள யாவையும் நீரே அஸ்திபாரப்படுத்தினீர். **(Ps 96:5 [KJV])** For all the gods of the nations *are* idols: but the LORD made the heavens. சகல ஜனங்களுடைய தேவர்களும் விக்கிரகங்கள்தானே; கர்த்தரோ வானங்களை உண்டாக்கினவர். **(Ps 102:25 [KJV])** Of old hast thou laid the foundation of the earth: and the heavens *are* the work of thy hands. நீர் ஆதியிலே பூமியை

	கடவுள் வாழ்த்து / The Praise of God குறள் 1-10	The Holy Bible Verses பரிசுத்த வேதாகமம் (திருவசனம்)
		அஸ்திபாரப்படுத்தினீர்; வானங்கள் உம்முடைய கரத்தின் கிரியையாயிருக்கிறது. **(Ps 104:24 [KJV])** O LORD, how manifold are thy works! in wisdom hast thou made them all: the earth is full of thy riches. கர்த்தாவே, உமது கிரியைகள் எவ்வளவு திரளாயிருக்கிறது! அவைகளையெல்லாம் ஞானமாய்ப் படைத்தீர்; பூமி உம்முடைய பொருள்களினால் நிறைந்திருக்கிறது. **(Ps 115:15 [KJV])** Ye *are* blessed of the LORD which made heaven and earth. வானத்தையும் பூமியையும் படைத்த கர்த்தராலே நீங்கள் ஆசீர்வதிக்கப்பட்டவர்கள். **(Ps 136:5 [KJV])** To him that by wisdom made the heavens: for his mercy *endureth* for ever. வானங்களை ஞானமாய் உண்டாக்கினவரைத்

	கடவுள் வாழ்த்து / The Praise of God குறள் 1-10	The Holy Bible Verses பரிசுத்த வேதாகமம் (திருவசனம்)
		துதியுங்கள்; அவர் கிருபை என்றுமுள்ளது. **(Ps 146:6 [KJV])** Which made heaven, and earth, the sea, and all that therein *is*: which keepeth truth for ever: அவர் வானத்தையும் பூமியையும் சமுத்திரத்தையும் அவைகளிலுள்ள யாவையும் உண்டாக்கினவர்; அவர் என்றென்றைக்கும் உண்மையைக் காக்கிறவர். **(Ps 124:8 [KJV])** Our help *is* in the name of the LORD, who made heaven and earth. நம்முடைய சகாயம் வானத்தையும் பூமியையும் உண்டாக்கின கர்த்தருடைய நாமத்தில் உள்ளது.

	கடவுள் வாழ்த்து / The Praise of God குறள் 1-10	The Holy Bible Verses பரிசுத்த வேதாகமம் (திருவசனம்)
2	**குறள் 2:** **கற்றதனால் ஆய பயனென்கொல் வாலறிவன் நற்றாள் தொழாஅர் எனின்.** மு.வரதராசன் விளக்கம்: தூய அறிவு வடிவாக விளங்கும் இறைவனுடைய நல்ல திருவடிகளை தொழாமல் இருப்பாரானால், அவர் கற்ற கல்வியினால் ஆகிய பயன் என்ன?. சாலமன் பாப்பையா விளக்கம்: தூய அறிவு வடிவானவனின் திருவடிகளை வணங்காதவர், படித்ததனால் பெற்ற பயன்தான் என்ன?. சிவயோகி சிவக்குமார் விளக்கம்: பகுத்து அறிந்தவன் பாதம் பற்றவில்லை என்றால் படித்து என்ன பயன்?	**(John 1:1 [KJV])** In the beginning was the Word, and the Word was with God, and the Word was God. ஆதியிலே வார்த்தை இருந்தது, அந்த வார்த்தை தேவனிடத்திலிருந்தது, அந்த வார்த்தை தேவனாயிருந்தது. **(Prov 8:22 [KJV])** The LORD possessed me in the beginning of his way, before his works of old. கர்த்தர் தமது கிரியைகளுக்குமுன் பூர்வமுதல் என்னைத் தமது வழியின் ஆதியாகக் கொண்டிருந்தார். **(Prov 8:23 [KJV])** I was set up from everlasting, from the beginning, or ever the earth was. பூமி உண்டாகுமுன்னும், ஆதிமுதற்கொண்டும் அநாதியாய் நான் அபிஷேகம்பண்ணப்பட்டேன். **(Prov 8:10 [KJV])**

	கடவுள் வாழ்த்து / The Praise of God குறள் 1-10	The Holy Bible Verses பரிசுத்த வேதாகமம் (திருவசனம்)
	English Couplet 2: No fruit have men of all their studied lore, Save they the 'Purely Wise One's' feet adore Couplet Explanation: What Profit have those derived from learning, who worship not the good feet of Him who is possessed of pure knowledge?	Receive my instruction, and not silver; and knowledge rather than choice gold. வெள்ளியைப்பார்க்கிலும் என் புத்திமதியையும், பசும்பொன்னைப்பார்க்கிலும் ஞானத்தையும் அங்கீகரித்துக்கொள்ளுங்கள். **(Prov 16:16 [KJV])** How much better *is it* to get wisdom than gold! and to get understanding rather to be chosen than silver! பொன்னைச் சம்பாதிப்பதிலும் ஞானத்தைச் சம்பாதிப்பது எவ்வளவு உத்தமம்! வெள்ளியைச் சம்பாதிப்பதிலும் புத்தியைச் சம்பாதிப்பது எவ்வளவு மேன்மை! **(Prov 1:7 [KJV])** The fear of the LORD *is* the beginning of knowledge: *but* fools despise wisdom and instruction. கர்த்தருக்குப் பயப்படுதலே ஞானத்தின் ஆரம்பம்; மூடர் ஞானத்தையும் போதகத்தையும் அசட்டைபண்ணுகிறார்கள்.

	கடவுள் வாழ்த்து / The Praise of God குறள் 1-10	The Holy Bible Verses பரிசுத்த வேதாகமம் (திருவசனம்)
		(Prov 8:35 [KJV]) For whoso findeth me findeth life, and shall obtain favour of the LORD. என்னைக் கண்டடைகிறவன் ஜீவனைக் கண்டடைகிறான்; கர்த்தரிடத்தில் தயவையும் பெறுவான். **(Prov 8:36 [KJV])** But he that sinneth against me wrongeth his own soul: all they that hate me love death. எனக்கு விரோதமாகப் பாவஞ்செய்கிறவனோ, தன் ஆத்துமாவைச் சேதப்படுத்துகிறான்; என்னை வெறுக்கிறவர்கள் யாவரும் மரணத்தை விரும்புகிறவர்கள் என்று சொல்லுகிறது. **(John 3:36 [KJV])** He that believeth on the Son hath everlasting life: and he that believeth not the Son shall not see life; but the wrath of God abideth on him.

	கடவுள் வாழ்த்து / The Praise of God குறள் 1-10	The Holy Bible Verses பரிசுத்த வேதாகமம் (திருவசனம்)
		குமாரனிடத்தில் விசுவாசமாயிருக்கிறவன் நித்தியஜீவனை உடையவனாயிருக்கிறான்; குமாரனை விசுவாசியாதவனோ ஜீவனைக் காண்பதில்லை, தேவனுடைய கோபம் அவன்மேல் நிலைநிற்கும் என்றான். **(1John 5:11 [KJV])** And this is the record, that God hath given to us eternal life, and this life is in his Son. தேவன் நமக்கு நித்தியஜீவனைத் தந்திருக்கிறார், அந்த ஜீவன் அவருடைய குமாரனில் இருக்கிறதென்பதே அந்தச் சாட்சியாம். **(1John 5:12 [KJV])** He that hath the Son hath life; *and* he that hath not the Son of God hath not life. குமாரனை உடையவன் ஜீவனை உடையவன், தேவனுடைய குமாரன் இல்லாதவன் ஜீவன் இல்லாதவன்.

	கடவுள் வாழ்த்து / The Praise of God குறள் 1-10	The Holy Bible Verses பரிசுத்த வேதாகமம் (திருவசனம்)
3	**குறள் 3:** **மலர்மிசை ஏகினான் மாணடி சேர்ந்தார்** **நிலமிசை நீடுவாழ் வார்.** மு.வரதராசன் விளக்கம்: அன்பரின் அகமாகிய மலரில் வீற்றிருக்கும் கடவுளின் சிறந்த திருவடிகளை பொருந்தி நினைக்கின்றவர், இன்ப உலகில் நிலைத்து வாழ்வார். சாலமன் பாப்பையா விளக்கம்: மனமாகிய மலர்மீது சென்று இருப்பவனாகிய கடவுளின் சிறந்த திருவடிகளை எப்போதும் நினைப்பவர் இப்பூமியில் நெடுங்காலம் வாழ்வர். சிவயோகி சிவக்குமார் விளக்கம்: மலராகிய உபதேசத்தை அடைந்தவரை அடைந்தவர்	**(John 3:16 [KJV])** For God so loved the world, that he gave his only begotten Son, that whosoever believeth in him should not perish, but have everlasting life. **தேவன், தம்முடைய ஒரேபேறான குமாரனை விசுவாசிக்கிறவன் எவனோ அவன் கெட்டுப்போகாமல் நித்தியஜீவனை அடையும்படிக்கு, அவரைத் தந்தருளி, இவ்வளவாய் உலகத்தில் அன்பு கூர்ந்தார்.** **(John 1:14 [KJV])** And the Word was made flesh, and dwelt among us, (and we beheld his glory, the glory as of the only begotten of the Father,) full of grace and truth. அந்த வார்த்தை மாம்சமாகி, கிருபையினாலும் சத்தியத்தினாலும் நிறைந்தவராய், நமக்குள்ளே வாசம்பண்ணினார்; அவருடைய மகிமையைக் கண்டோம்; அது பிதாவுக்கு ஒரேபேறானவருடைய மகிமைக்கு ஏற்ற மகிமையாகவே இருந்தது.

	கடவுள் வாழ்த்து / The Praise of God குறள் 1-10	The Holy Bible Verses பரிசுத்த வேதாகமம் (திருவசனம்)
	நிலத்தில் நீண்ட காலம் வாழ்வார். English Couplet 3: His feet, 'Who o'er the full-blown flower hath past,' who gain In bliss long time shall dwell above this earthly plain Couplet Explanation: They who are united to the glorious feet of Him who passes swiftly over the flower of the mind, shall flourish long above all worlds	**(John 1:18 [KJV])** No man hath seen God at any time; the only begotten Son, which is in the bosom of the Father, he hath declared *him*. தேவனை ஒருவனும் ஒருக்காலுங் கண்டதில்லை, பிதாவின் மடியிலிருக்கிற ஒரேபேறான குமாரனே அவரை வெளிப்படுத்தினார். **(1John 4:9 [KJV])** In this was manifested the love of God toward us, because that God sent his only begotten Son into the world, that we might live through him. தம்முடைய ஒரே பேறான குமாரனாலே நாம் பிழைக்கும்படிக்குத் தேவன் அவரை இவ்வுலகத்திலே அனுப்பினதினால் தேவன் நம்மேல் வைத்த அன்பு வெளிப்பட்டது. **(1John 4:10 [KJV])** Herein is love, not that we loved God, but that he loved us, and sent his Son *to be*

	கடவுள் வாழ்த்து / The Praise of God குறள் 1-10	The Holy Bible Verses பரிசுத்த வேதாகமம் (திருவசனம்)
		the propitiation for our sins. நாம் தேவனிடத்தில் அன்புகூர்ந்ததினால் அல்ல, அவர் நம்மிடத்தில் அன்புகூர்ந்து, நம்முடைய பாவங்களை நிவிர்த்தி செய்கிற கிருபாதாரபலியாகத் தம்முடைய குமாரனை அனுப்பினதினாலே அன்பு உண்டாயிருக்கிறது. **(John 1:12 [KJV])** But as many as received him, to them gave he power to become the sons of God, *even* to them that believe on his name: அவருடைய நாமத்தின்மேல் விசுவாசமுள்ளவர்களாய் அவரை ஏற்றுக்கொண்டவர்கள் எத்தனைபேர்களோ, அத்தனைபேர்களும் தேவனுடைய பிள்ளைகளாகும்படி, அவர்களுக்கு அதிகாரங் கொடுத்தார். (John 3:15 [KJV]) That whosoever believeth in him should not perish, but have eternal life.

	கடவுள் வாழ்த்து / The Praise of God குறள் 1-10	The Holy Bible Verses பரிசுத்த வேதாகமம் (திருவசனம்)
		தன்னை விசுவாசிக்கிறவன் எவனோ அவன் கெட்டுப்போகாமல் நித்தியஜீவனை அடையும்படிக்கு, உயர்த்தப்படவேண்டும். **(John 3:36 [KJV])** He that believeth on the Son hath everlasting life: and he that believeth not the Son shall not see life; but the wrath of God abideth on him. குமாரனிடத்தில் விசுவாசமாயிருக்கிறவன் நித்தியஜீவனை உடையவனாயிருக்கிறான்; குமாரனை விசுவாசியாதவனோ ஜீவனைக் காண்பதில்லை, தேவனுடைய கோபம் அவன்மேல் நிலைநிற்கும் என்றான்.

	கடவுள் வாழ்த்து / The Praise of God குறள் 1-10	The Holy Bible Verses பரிசுத்த வேதாகமம் (திருவசனம்)
4	**குறள் 4:** **வேண்டுதல் வேண்டாமை இலானடி சேர்ந்தார்க்கு யாண்டும் இடும்பை இல.** மு.வரதராசன் விளக்கம்: விருப்பு வெறுப்பு இல்லாத கடவுளின் திருவடிகளை பொருந்தி நினைக்கின்றவர்க்கு எப்போதும் எவ்விடத்திலும் துன்பம் இல்லை. சாலமன் பாப்பையா விளக்கம்: எதிலும் விருப்பு வெறுப்பு இல்லாத கடவுளின் திருவடிகளை மனத்தால் எப்போதும் நினைப்பவருக்கு உலகத் துன்பம் ஒருபோதும் இல்லை. சிவயோகி சிவக்குமார் விளக்கம்: தேவை தேவையற்றது என்று	**(Lev 26:6 [KJV])** And I will give peace in the land, and ye shall lie down, and none shall make *you* afraid: and I will rid evil beasts out of the land, neither shall the sword go through your land. தேசத்தில் சமாதானம் கட்டளையிடுவேன்; தத்தளிக்கப்பண்ணுவார் இல்லாமல் படுத்துக்கொள்வீர்கள்; துஷ்ட மிருகங்களைத் தேசத்தில் இராதபடிக்கு ஒழியப்பண்ணுவேன்; பட்டயம் உங்கள் தேசத்தில் உலாவுவதில்லை. **(Hos 2:18 [KJV])** And in that day will I make a covenant for them with the beasts of the field, and with the fowls of heaven, and *with* the creeping things of the ground: and I will break the bow and the sword and the battle out of the earth, and will make them to lie down safely. அக்காலத்தில் நான் அவர்களுக்காகக் காட்டு மிருகங்களோடும்,

	கடவுள் வாழ்த்து / The Praise of God குறள் 1-10	The Holy Bible Verses பரிசுத்த வேதாகமம் (திருவசனம்)
	பாரபட்சம் பார்க்காதவரை அடைந்தவருக்கு துன்பம் என்றும் இல்லை. English Couplet 4: His foot, 'Whom want affects not, irks not grief,' who gain Shall not, through every time, of any woes complain Couplet Explanation: To those who meditate the feet of Him who is void of desire or aversion, evil shall never come	ஆகாயத்துப் பறவைகளோடும், பூமியிலே ஊரும் பிராணிகளோடும், ஒரு உடன்படிக்கைபண்ணி, வில்லையும் பட்டயத்தையும் யுத்தத்தையும் தேசத்திலே இராதபடிக்கு முறித்து, அவர்களைச் சுகமாய்ப் படுத்துக் கொண்டிருக்கப்பண்ணுவேன். **(1Cor 1:9 [KJV])** God *is* faithful, by whom ye were called unto the fellowship of his Son Jesus Christ our Lord. தம்முடைய குமாரனும் நம்முடைய கர்த்தருமாயிருக்கிற இயேசுகிறிஸ்துவுடனே ஐக்கியமாயிருப்பதற்கு உங்களை அழைத்த தேவன் உண்மையுள்ளவர். **(Heb 2:18 [KJV])** For in that he himself hath suffered being tempted, he is able to succour them that are tempted. ஆதலால், அவர்தாமே சோதிக்கப்பட்டுப்

	கடவுள் வாழ்த்து / The Praise of God குறள் 1-10	The Holy Bible Verses பரிசுத்த வேதாகமம் (திருவசனம்)
		பாடுபட்டதினாலே, அவர் சோதிக்கப்படுகிறவர்களுக்கு உதவிசெய்ய வல்லவராயிருக்கிறார். **(Heb 7:25-26 [KJV])** Wherefore he is able also to save them to the uttermost that come unto God by him, seeing he ever liveth to make intercession for them. 26 For such an high priest became us, *who is* holy, harmless, undefiled, separate from sinners, and made higher than the heavens; மேலும், தமது மூலமாய்த் தேவனிடத்தில் சேருகிறவர்களுக்காக வேண்டுதல்செய்யும்படிக்கு அவர் எப்பொழுதும் உயிரோடிருக்கிறவராகையால் அவர்களை முற்றுமுடிய இரட்சிக்க வல்லவராயுமிருக்கிறார். **26** பரிசுத்தரும், குற்றமற்றவரும், மாசில்லாதவரும், பாவிகளுக்கு விலகினவரும், வானங்களிலும் உயர்ந்தவருமாயிருக்கிற இவ்விதமான பிரதான

	கடவுள் வாழ்த்து / The Praise of God குறள் 1-10	The Holy Bible Verses பரிசுத்த வேதாகமம் (திருவசனம்)
		ஆசாரியரே நமக்கு ஏற்றவராயிருக்கிறார். **(Heb 4:15 [KJV])** For we have not an high priest which cannot be touched with the feeling of our infirmities; but was in all points tempted like as *we are, yet* without sin. நம்முடைய பலவீனங்களைக்குறித்துப் பரிதபிக்கக்கூடாத பிரதான ஆசாரியர் நமக்கிராமல், எல்லாவிதத்திலும் நம்மைப்போல் சோதிக்கப்பட்டும், பாவமில்லாதவராயிருக்கிற பிரதான ஆசாரியரே நமக்கிருக்கிறார். **(Heb 5:7-9 [KJV])** Who in the days of his flesh, when he had offered up prayers and supplications with strong crying and tears unto him that was able to save him from death, and was heard in that he feared; 8 Though he were a Son, yet learned he obedience by the things which he suffered; 9

	கடவுள் வாழ்த்து / The Praise of God குறள் 1-10	The Holy Bible Verses பரிசுத்த வேதாகமம் (திருவசனம்)
		And being made perfect, he became the author of eternal salvation unto all them that obey him; அவர் மாம்சத்திலிருந்த நாட்களில், தம்மை மரணத்தினின்று இரட்சிக்க வல்லமையுள்ளவரை நோக்கி, பலத்த சத்தத்தோடும் கண்ணீரோடும் விண்ணப்பம்பண்ணி, வேண்டுதல்செய்து, தமக்கு உண்டான பயபக்தியினிமித்தம் கேட்கப்பட்டு, **8** அவர் குமாரனாயிருந்தும் பட்டபாடுகளினாலே கீழ்ப்படிதலைக் கற்றுக்கொண்டு, **9** தாம் பூரணரானபின்பு, தமக்குக் கீழ்ப்படிகிற யாவரும் நித்திய இரட்சிப்பை அடைவதற்குக் காரணராகி, **(1Cor 10:13 [KJV])** There hath no temptation taken you but such as is common to man: but God *is* faithful, who will not suffer you to be tempted above that ye are able; but will with the temptation also make a way to escape, that ye may be

	கடவுள் வாழ்த்து / The Praise of God குறள் 1-10	The Holy Bible Verses பரிசுத்த வேதாகமம் (திருவசனம்)
		able to bear *it*. மனுஷருக்கு நேரிடுகிற சோதனையேயல்லாமல் வேறே சோதனை உங்களுக்கு நேரிடவில்லை. தேவன் உண்மையுள்ளவராயிருக்கிறார்; உங்கள் திராணிக்கு மேலாக நீங்கள் சோதிக்கப்படுகிறதற்கு அவர் இடங்கொடாமல், சோதனையைத் தாங்கத்தக்கதாக, சோதனையோடுகூட அதற்குத் தப்பிக்கொள்ளும்படியான போக்கையும் உண்டாக்குவார். **(Ps 29:11 [KJV])** The LORD will give strength unto his people; the LORD will bless his people with peace. கர்த்தர் தமது ஜனத்திற்குப் பெலன்கொடுப்பார்; கர்த்தர் தமது ஜனத்திற்குச் சமாதானம் அருளி, அவர்களை ஆசீர்வதிப்பார். **(John 14:27 [KJV])** Peace I leave with you, my peace I give unto you: not as the world giveth, give I unto

	கடவுள் வாழ்த்து / The Praise of God குறள் 1-10	The Holy Bible Verses பரிசுத்த வேதாகமம் (திருவசனம்)
		you. Let not your heart be troubled, neither let it be afraid. சமாதானத்தை உங்களுக்கு வைத்துப்போகிறேன், என்னுடைய சமாதானத்தையே உங்களுக்குக் கொடுக்கிறேன்; உலகம் கொடுக்கிறபிரகாரம் நான் உங்களுக்குக் கொடுக்கிறதில்லை. உங்கள் இருதயம் கலங்காமலும் பயப்படாமலும் இருப்பதாக. **(Isa 45:7 [KJV])** I form the light, and create darkness: I make peace, and create evil: I the LORD do all these *things*. ஒளியைப் படைத்து, இருளையும் உண்டாக்கினேன், சமாதானத்தைப் படைத்துத் தீங்கையும் உண்டாக்குகிறவர் நானே; கர்த்தராகிய நானே இவைகளையெல்லாம் செய்கிறவர். **(2Thess 3:3 [KJV])** But the Lord is faithful, who shall stablish you, and keep *you* from evil.

	கடவுள் வாழ்த்து / The Praise of God குறள் 1-10	The Holy Bible Verses பரிசுத்த வேதாகமம் (திருவசனம்)
		கர்த்தரோ உண்மையுள்ளவர், அவர் உங்களை ஸ்திரப்படுத்தி, தீமையினின்று விலக்கிக் காத்துக்கொள்ளுவார். **(Ps 121:7 [KJV])** The LORD shall preserve thee from all evil: he shall preserve thy soul. கர்த்தர் உன்னை எல்லாத் தீங்குக்கும் விலக்கிக் காப்பார்; அவர் உன் ஆத்துமாவைக் காப்பார். **(Matt 6:13 [KJV])** And lead us not into temptation, but deliver us from evil: For thine is the kingdom, and the power, and the glory, for ever. Amen. எங்களைச் சோதனைக்குட்படப்பண்ணாமல், தீமையினின்று எங்களை இரட்சித்துக்கொள்ளும், ராஜ்யமும், வல்லமையும், மகிமையும் என்றென்றைக்கும் உம்முடையவைகளே, ஆமென், என்பதே.

	கடவுள் வாழ்த்து / The Praise of God குறள் 1-10	The Holy Bible Verses பரிசுத்த வேதாகமம் (திருவசனம்)
		(Luke 11:4 [KJV]) And forgive us our sins; for we also forgive every one that is indebted to us. And lead us not into temptation; but deliver us from evil. எங்கள் பாவங்களை எங்களுக்கு மன்னியும்; நாங்களும் எங்களிடத்தில் கடன்பட்ட எவனுக்கும் மன்னிக்கிறோமே; எங்களைச் சோதனைக்குட்படப்பண்ணாமல், தீமையினின்று எங்களை இரட்சித்துக் கொள்ளும், என்று சொல்லுங்கள் என்றார். **(2Tim 4:18 [KJV])** And the Lord shall deliver me from every evil work, and will preserve *me* unto his heavenly kingdom: to whom *be* glory for ever and ever. Amen. கர்த்தர் எல்லாத் தீமையினின்றும் என்னை இரட்சித்து, தம்முடைய பரம ராஜ்யத்தை அடையும்படி காப்பாற்றுவார்; அவருக்குச் சதாகாலங்களிலும் மகிமை உண்டாவதாக. ஆமென்.

	கடவுள் வாழ்த்து / The Praise of God குறள் 1-10	The Holy Bible Verses பரிசுத்த வேதாகமம் (திருவசனம்)
		(2Pet 2:9 [KJV]) The Lord knoweth how to deliver the godly out of temptations, and to reserve the unjust unto the day of judgment to be punished: கர்த்தர் தேவபக்தியுள்ளவர்களைச் சோதனையினின்று இரட்சிக்கவும், அக்கிரமக்காரரை ஆக்கினைக்குள்ளானவர்களாக நியாயத்தீர்ப்பு நாளுக்கு வைக்கவும் அறிந்திருக்கிறார். **(Jude 1:24 [KJV])** Now unto him that is able to keep you from falling, and to present *you* faultless before the presence of his glory with exceeding joy, வழுவாதபடி உங்களைக் காக்கவும், தமது மகிமையுள்ள சந்நிதானத்திலே மிகுந்த மகிழ்ச்சியோடே உங்களை மாசற்றவர்களாய் நிறுத்தவும் வல்லமையுள்ளவரும், **(John 10:29 [KJV])** My Father, which gave *them* me, is greater than all; and

	கடவுள் வாழ்த்து / The Praise of God குறள் 1-10	The Holy Bible Verses பரிசுத்த வேதாகமம் (திருவசனம்)
		no *man* is able to pluck *them* out of my Father's hand. அவைகளை எனக்குத் தந்த என் பிதா எல்லாரிலும் பெரியவராயிருக்கிறார்; அவைகளை என் பிதாவின் கையிலிருந்து பறித்துக்கொள்ள ஒருவனாலும் கூடாது.

	கடவுள் வாழ்த்து / The Praise of God குறள் 1-10	The Holy Bible Verses பரிசுத்த வேதாகமம் (திருவசனம்)
5	**குறள் 5:** **இருள்சேர் இருவினையும் சேரா இறைவன் பொருள்சேர் புகழ்புரிந்தார் மாட்டு.** மு.வரதராசன் விளக்கம்: கடவுளின் உண்மைப் புகழை விரும்பி அன்பு செலுத்துகின்றவரிடம் அறியாமையால் விளையும் இருவகை வினையும் சேர்வதில்லை. சாலமன் பாப்பையா விளக்கம்: கடவுளின் மெய்மைப் புகழையே விரும்புபவரிடம் அறியாமை இருளால் வரும் நல்வினை, தீவினை என்னும் இரண்டும் சேருவதில்லை. சிவயோகி சிவக்குமார் விளக்கம்: இருளாகும் இருவினைகளை சாராது இறைவனை	**(John 15:7 [KJV])** If ye abide in me, and my words abide in you, ye shall ask what ye will, and it shall be done unto you. நீங்கள் என்னிலும், என் வார்த்தைகள் உங்களிலும் நிலைத்திருந்தால், நீங்கள் கேட்டுக்கொள்வதெதுவோ அது உங்களுக்குச் செய்யப்படும். **(Col 3:16 [KJV])** Let the word of Christ dwell in you richly in all wisdom; teaching and admonishing one another in psalms and hymns and spiritual songs, singing with grace in your hearts to the Lord. கிறிஸ்துவின் வசனம் உங்களுக்குள்ளே சகல ஞானத்தோடும் பரிபூரணமாக வாசமாயிருப்பதாக; சங்கீதங்களினாலும் கீர்த்தனைகளினாலும் ஞானப்பாட்டுகளினாலும் ஒருவருக்கொருவர் போதித்துப் புத்திசொல்லிக்கொண்டு, உங்கள் இருதயத்திலே கர்த்தரைப் பக்தியுடன் பாடி;

	கடவுள் வாழ்த்து / The Praise of God குறள் 1-10	The Holy Bible Verses பரிசுத்த வேதாகமம் (திருவசனம்)
	புரிந்துகொண்டவர் புகழப்படுவது உறுதி. English Couplet 5: The men, who on the 'King's' true praised delight to dwell, Affects not them the fruit of deeds done ill or well Couplet Explanation: The two-fold deeds that spring from darkness shall not adhere to those who delight in the true praise of God	**(Job 22:26 [KJV])** For then shalt thou have thy delight in the Almighty, and shalt lift up thy face unto God. அப்பொழுது சர்வவல்லவர்மேல் மனமகிழ்ச்சியாயிருந்து, தேவனுக்கு நேராக உம்முடைய முகத்தை ஏறெடுப்பீர். **(Ps 37:4 [KJV])** Delight thyself also in the LORD; and he shall give thee the desires of thine heart. கர்த்தரிடத்தில் மனமகிழ்ச்சியாயிரு; அவர் உன் இருதயத்தின் வேண்டுதல்களை உனக்கு அருள்செய்வார். **(Eph 4:18 [KJV])** Having the understanding darkened, being alienated from the life of God through the ignorance that is in them, because of the blindness of their heart: அவர்கள் புத்தியில்

	கடவுள் வாழ்த்து / The Praise of God குறள் 1-10	The Holy Bible Verses பரிசுத்த வேதாகமம் (திருவசனம்)
		அந்தகாரப்பட்டு, தங்கள் இருதயகடினத்தினால் தங்களில் இருக்கும் அறியாமையினாலே தேவனுடைய ஜீவனுக்கு அந்நியராயிருந்து; **(Eph 2:12 [KJV])** That at that time ye were without Christ, being aliens from the commonwealth of Israel, and strangers from the covenants of promise, having no hope, and without God in the world: அக்காலத்திலே கிறிஸ்துவைச் சேராதவர்களும், இஸ்ரவேலுடைய காணியாட்சிக்குப் புறம்பானவர்களும், வாக்குத்தத்தத்தின் உடன்படிக்கைகளுக்கு அந்நியரும், நம்பிக்கையில்லாதவர்களும், இவ்வுலகத்தில் தேவனற்றவர்களுமாயிருந்தீர்களென்று நினைத்துக்கொள்ளுங்கள். **(Rom 8:7-8 [KJV])** Because the carnal mind *is* enmity against God: for it is

	கடவுள் வாழ்த்து / The Praise of God குறள் 1-10	The Holy Bible Verses பரிசுத்த வேதாகமம் (திருவசனம்)
		not subject to the law of God, neither indeed can be. 8 So then they that are in the flesh cannot please God. **7** எப்படியென்றால், மாம்சசிந்தை தேவனுக்கு விரோதமான பகை; அது தேவனுடைய நியாயப்பிரமாணத்துக்குக் கீழ்ப்படியாமலும், கீழ்ப்படியக்கூடாமலும் இருக்கிறது. **8** மாம்சத்துக்குட்பட்டவர்கள் தேவனுக்குப் பிரியமாயிருக்கமாட்டார்கள். **(Isa 45:20 [KJV])** Assemble yourselves and come; draw near together, ye *that are* escaped of the nations: they have no knowledge that set up the wood of their graven image, and pray unto a god *that* cannot save. ஜாதிகளினின்று தப்பினவர்களே, கூட்டங்கூடி வாருங்கள்; ஏகமாய்ச் சேருங்கள்; தங்கள் விக்கிரகமாகிய மரத்தைச் சுமந்து, இரட்சிக்கமாட்டாத தேவனைத்

	கடவுள் வாழ்த்து / The Praise of God குறள் 1-10	The Holy Bible Verses பரிசுத்த வேதாகமம் (திருவசனம்)
		தொழுதுகொள்ளுகிறவர்கள் அறிவில்லாதவர்கள். **(Acts 14:15 [KJV])** And saying, Sirs, why do ye these things? We also are men of like passions with you, and preach unto you that ye should turn from these vanities unto the living God, which made heaven, and earth, and the sea, and all things that are therein: மனுஷரே, ஏன் இப்படிச் செய்கிறீர்கள்? நாங்களும் உங்களைப்போலப் பாடுள்ள மனுஷர்தானே; நீங்கள் இந்த வீணான தேவர்களைவிட்டு, வானத்தையும் பூமியையும் சமுத்திரத்தையும் அவைகளிலுள்ள யாவற்றையும் உண்டாக்கின ஜீவனுள்ள தேவனிடத்திற்குத் திரும்பவேண்டுமென்று உங்களுக்குப் பிரசங்கிக்கிறோம். **(1Pet 1:14 [KJV])** As obedient children, not fashioning yourselves according to the former lusts

	கடவுள் வாழ்த்து / The Praise of God குறள் 1-10	The Holy Bible Verses பரிசுத்த வேதாகமம் (திருவசனம்)
		in your ignorance: நீங்கள் முன்னே உங்கள் அறியாமையினாலே கொண்டிருந்த இச்சைகளின்படி இனி நடவாமல், கீழ்ப்படிகிற பிள்ளைகளாயிருந்து, **(1Pet 2:15 [KJV])** For so is the will of God, that with well doing ye may put to silence the ignorance of foolish men: நீங்கள் நன்மைசெய்கிறதினாலே புத்தியீன மனுஷருடைய அறியாமையை அடக்குவது தேவனுடைய சித்தமாயிருக்கிறது.

	கடவுள் வாழ்த்து / The Praise of God குறள் 1-10	The Holy Bible Verses பரிசுத்த வேதாகமம் (திருவசனம்)
6	குறள் 6: **பொறிவாயில் ஐந்தவித்தான் பொய்தீர் ஒழுக்க நெறிநின்றார் நீடுவாழ் வார்.** மு.வரதராசன் விளக்கம்: ஐம்பொறி வாயிலாக பிறக்கும் வேட்கைகளை அவித்த இறைவனுடைய பொய்யற்ற ஒழுக்க நெறியில் நின்றவர், நிலை பெற்ற நல்வாழ்க்கை வாழ்வர். சாலமன் பாப்பையா விளக்கம்: மெய், வாய், கண், மூக்கு, செவி ஆகிய ஐந்து பொறிகளின் வழிப் பிறக்கும் தீய ஆசைகளை அழித்து கடவுளின் பொய்யற்ற ஒழுக்க வழியிலே நின்றவர் நெடுங்காலம் வாழ்வார். சிவயோகி சிவக்குமார் விளக்கம்: உடல் என்ற பொறியில் ஐந்து	**(John 3:16-17 [KJV])** For God so loved the world, that he gave his only begotten Son, that whosoever believeth in him should not perish, but have everlasting life. 17 For God sent not his Son into the world to condemn the world; but that the world through him might be saved. தேவன், தம்முடைய ஒரேபேறான குமாரனை விசுவாசிக்கிறவன் எவனோ அவன் கெட்டுப்போகாமல் நித்தியஜீவனை அடையும்படிக்கு, அவரைத் தந்தருளி, இவ்வளவாய் உலகத்தில் அன்பு கூர்ந்தார். **17** உலகத்தை ஆக்கினைக்குள்ளாகத் தீர்க்கும்படி தேவன் தம்முடைய குமாரனை உலகத்தில் அனுப்பாமல், அவராலே உலகம் இரட்சிக்கப்படுவதற்காகவே அவரை அனுப்பினார். **(John 3:36 [KJV])** He that believeth on the Son hath everlasting life: and he that believeth not the Son shall not see life; but the

	கடவுள் வாழ்த்து / The Praise of God குறள் 1-10	The Holy Bible Verses பரிசுத்த வேதாகமம் (திருவசனம்)
	புலன் தந்தவனுக்கு உண்மையாக இருந்தால் உயர்வான வாழ்வு வாழலாம். English Couplet 6: Long live they blest, who 've stood in path from falsehood freed; His, 'Who quenched lusts that from the sense-gates five proceed' Couplet Explanation: Those shall long proposer who abide in the faultless way of Him who has destroyed the five desires of the senses	wrath of God abideth on him. குமாரனிடத்தில் விசுவாசமாயிருக்கிறவன் நித்தியஜீவனை உடையவனாயிருக்கிறான்; குமாரனை விசுவாசியாதவனோ ஜீவனைக் காண்பதில்லை, தேவனுடைய கோபம் அவன்மேல் நிலைநிற்கும் என்றான். **(John 4:14 [KJV])** But whosoever drinketh of the water that I shall give him shall never thirst; but the water that I shall give him shall be in him a well of water springing up into everlasting life. நான் கொடுக்கும் தண்ணீரைக் குடிக்கிறவனுக்கோ ஒருக்காலும் தாகமுண்டாகாது; நான் அவனுக்குக் கொடுக்கும் தண்ணீர் அவனுக்குள்ளே நித்திய ஜீவகாலமாய் ஊறுகிற நீரூற்றாயிருக்கும் என்றார்.

	கடவுள் வாழ்த்து / The Praise of God குறள் 1-10	The Holy Bible Verses பரிசுத்த வேதாகமம் (திருவசனம்)
		(John 5:24 [KJV]) Verily, verily, I say unto you, He that heareth my word, and believeth on him that sent me, hath everlasting life, and shall not come into condemnation; but is passed from death unto life. என் வசனத்தைக் கேட்டு, என்னை அனுப்பினவரை விசுவாசிக்கிறவனுக்கு நித்தியஜீவன் உண்டு; அவன் ஆக்கினைத் தீர்ப்புக்குட்படாமல், மரணத்தைவிட்டு நீங்கி, ஜீவனுக்குட்பட்டிருக்கிறான் என்று மெய்யாகவே மெய்யாகவே உங்களுக்குச் சொல்லுகிறேன். **(John 6:40 [KJV])** And this is the will of him that sent me, that every one which seeth the Son, and believeth on him, may have everlasting life: and I will raise him up at the last day. குமாரனைக் கண்டு, அவரிடத்தில் விசுவாசமாயிருக்கிறவன் எவனோ, அவன் நித்தியஜீவனை அடைவதும்,

	கடவுள் வாழ்த்து / The Praise of God குறள் 1-10	The Holy Bible Verses பரிசுத்த வேதாகமம் (திருவசனம்)
		நான் அவனைக் கடைசிநாளில் எழுப்புவதும், என்னை அனுப்பினவருடைய சித்தமாயிருக்கிறது என்றார். (John 6:47 [KJV]) Verily, verily, I say unto you, He that believeth on me hath everlasting life. என்னிடத்தில் விசுவாசமாயிருக்கிறவனுக்கு நித்தியஜீவன் உண்டென்று மெய்யாகவே மெய்யாகவே உங்களுக்குச் சொல்லுகிறேன். (Jas 1:14-15 [KJV]) But every man is tempted, when he is drawn away of his own lust, and enticed. 15 Then when lust hath conceived, it bringeth forth sin: and sin, when it is finished, bringeth forth death. **14** அவனவன் தன்தன் சுய இச்சையினாலே இழுக்கப்பட்டு, சிக்குண்டு, சோதிக்கப்படுகிறான். **15** பின்பு இச்சையானது

	கடவுள் வாழ்த்து / The Praise of God குறள் 1-10	The Holy Bible Verses பரிசுத்த வேதாகமம் (திருவசனம்)
		கர்ப்பந்தரித்து, பாவத்தைப் பிறப்பிக்கும், பாவம் பூரணமாகும்போது, மரணத்தைப் பிறப்பிக்கும். **(Ps 7:14 [KJV])** Behold, he travaileth with iniquity, and hath conceived mischief, and brought forth falsehood. இதோ, அவன் அக்கிரமத்தைப் பெறக் கர்ப்பவேதனைப்படுகிறான்; தீவினையைக் கர்ப்பந்தரித்து, பொய்யைப் பெறுகிறான். **(Gal 5:16 [KJV])** *This* I say then, Walk in the Spirit, and ye shall not fulfil the lust of the flesh. பின்னும் நான் சொல்லுகிறதென்னவென்றால், ஆவிக்கேற்றபடி நடந்துகொள்ளுங்கள், அப்பொழுது மாம்ச இச்சையை நிறைவேற்றாதிருப்பீர்கள். **(1Thess 4:5 [KJV])** Not in the lust of concupiscence, even as the Gentiles which know not

	கடவுள் வாழ்த்து / The Praise of God குறள் 1-10	The Holy Bible Verses பரிசுத்த வேதாகமம் (திருவசனம்)
		God: உங்களில் அவனவன் தன்தன் சரீர பாண்டத்தைப் பரிசுத்தமாயும் கனமாயும் ஆண்டுகொள்ளும்படி அறிந்து: **(Rom 6:16 [KJV])** Know ye not, that to whom ye yield yourselves servants to obey, his servants ye are to whom ye obey; whether of sin unto death, or of obedience unto righteousness? மரணத்துக்கேதுவான பாவத்துக்கானாலும், நீதிக்கேதுவான கீழ்ப்படிதலுக்கானாலும், எதற்குக் கீழ்ப்படியும்படி உங்களை அடிமைகளாக ஒப்புக்கொடுக்கிறீர்களோ, அதற்கே கீழ்ப்படிகிற அடிமைகளாயிருக்கிறீர்களென்று அறியீர்களா? **(Rom 6:18 [KJV])** Being then made free from sin, ye became the servants of righteousness. பாவத்தினின்று நீங்கள் விடுதலையாக்கப்பட்டு,

	கடவுள் வாழ்த்து / The Praise of God குறள் 1-10	The Holy Bible Verses பரிசுத்த வேதாகமம் (திருவசனம்)
		நீதிக்கு அடிமைகளானீர்கள். **(Rom 6:14 [KJV])** For sin shall not have dominion over you: for ye are not under the law, but under grace. நீங்கள் நியாயப்பிரமாணத்திற்குக் கீழ்ப்பட்டிராமல் கிருபைக்குக் கீழ்ப்பட்டிருக்கிறபடியால், பாவம் உங்களை மேற்கொள்ளமாட்டாது. **(John 8:32 [KJV])** And ye shall know the truth, and the truth shall make you free. சத்தியத்தையும் அறிவீர்கள், சத்தியம் உங்களை விடுதலையாக்கும் என்றார். **(John 8:36 [KJV])** If the Son therefore shall make you free, ye shall be free indeed. ஆகையால் குமாரன் உங்களை விடுதலையாக்கினால் மெய்யாகவே விடுதலையாவீர்கள்.

	கடவுள் வாழ்த்து / The Praise of God குறள் 1-10	The Holy Bible Verses பரிசுத்த வேதாகமம் (திருவசனம்)
		(John 14:6 [KJV]) Jesus saith unto him, I am the way, the truth, and the life: no man cometh unto the Father, but by me. **(John 14:6 [தமிழ்])** அதற்கு இயேசு: நானே வழியும் சத்தியமும் ஜீவனுமாயிருக்கிறேன்; என்னாலேயல்லாமல் ஒருவனும் பிதாவினிடத்தில் வரான். **(1Cor 7:22 [KJV])** For he that is called in the Lord, *being* a servant, is the Lord's freeman: likewise also he that is called, *being* free, is Christ's servant. கர்த்தருக்குள் அழைக்கப்பட்ட அடிமையானவன் கர்த்தருடைய சுயாதீனனாயிருக்கிறான்; அப்படியே அழைக்கப்பட்ட சுயாதீனன் கிறிஸ்துவினுடைய அடிமையாயிருக்கிறான். **(Gal 5:1 [KJV])** Stand fast therefore in the

	கடவுள் வாழ்த்து / The Praise of God குறள் 1-10	The Holy Bible Verses பரிசுத்த வேதாகமம் (திருவசனம்)
		liberty wherewith Christ hath made us free, and be not entangled again with the yoke of bondage. ஆனபடியினாலே, நீங்கள் மறுபடியும் அடிமைத்தனத்தின் நுகத்துக்குட்படாமல், கிறிஸ்து நமக்கு உண்டாக்கின சுயாதீன நிலைமையிலே நிலைகொண்டிருங்கள். **(1Pet 2:16 [KJV])** As free, and not using *your* liberty for a cloke of maliciousness, but as the servants of God. சுயாதீனமுள்ளவர்களாயிருந்தும் உங்கள் சுயாதீனத்தைத் துர்க்குணத்திற்கு மூடலாகக் கொண்டிராமல், தேவனுக்கு அடிமைகளாயிருங்கள். **(Rom 4:7-8 [KJV])** *Saying*, Blessed *are* they whose iniquities are forgiven, and whose sins are covered. 8 Blessed *is* the man to whom the Lord will not impute sin. **7** எவர்களுடைய

	கடவுள் வாழ்த்து / The Praise of God குறள் 1-10	The Holy Bible Verses பரிசுத்த வேதாகமம் (திருவசனம்)
		அக்கிரமங்கள் மன்னிக்கப்பட்டதோ, எவர்களுடைய பாவங்கள் மூடப்பட்டதோ, அவர்கள் பாக்கியவான்கள். **8** எவனுடைய பாவத்தைக் கர்த்தர் எண்ணாதிருக்கிறாரோ, அவன் பாக்கியவான் என்று தாவீது சொல்லியிருக்கிறான். **(Jer 17:7 [KJV])** Blessed *is* the man that trusteth in the LORD, and whose hope the LORD is. கர்த்தர்மேல் நம்பிக்கைவைத்து, கர்த்தரைத் தன் நம்பிக்கையாகக் கொண்டிருக்கிற மனுஷன் பாக்கியவான்.

	கடவுள் வாழ்த்து / The Praise of God குறள் 1-10	The Holy Bible Verses பரிசுத்த வேதாகமம் (திருவசனம்)
7	**குறள் 7:** **தனக்குவமை இல்லாதான் தாள்சேர்ந்தார்க் கல்லால் மனக்கவலை மாற்றல் அரிது.** மு.வரதராசன் விளக்கம்: தனக்கு ஒப்புமை இல்லாத தலைவனுடைய திருவடிகளைப் பொருந்தி நினைக்கின்றவர் அல்லாமல், மற்றவர்க்கு மனக்கவலையை மாற்ற முடியாது. சாலமன் பாப்பையா விளக்கம்: தனக்கு இணையில்லாத கடவுளின் திருவடிகளைச் சேர்ந்தவர்க்கே அன்றி, மற்றவர்களுக்கு மனக்கவலையைப் போக்குவது கடினம். சிவயோகி சிவக்குமார் விளக்கம்: நிகரற்றவனின் நிழல்	**(Isa 9:6 [KJV])** For unto us a child is born, unto us a son is given: and the government shall be upon his shoulder: and his name shall be called Wonderful, Counsellor, The mighty God, The everlasting Father, The Prince of Peace. நமக்கு ஒரு பாலகன் பிறந்தார்; நமக்கு ஒரு குமாரன் கொடுக்கப்பட்டார்; கர்த்தத்துவம் அவர் தோளின்மேலிருக்கும்; அவர் நாமம் அதிசயமானவர், ஆலோசனைக்கர்த்தா, வல்லமையுள்ள தேவன், நித்திய பிதா, சமாதானப்பிரபு என்னப்படும். **(John 14:27 [KJV])** Peace I leave with you, my peace I give unto you: not as the world giveth, give I unto you. Let not your heart be troubled, neither let it be afraid. சமாதானத்தை உங்களுக்கு வைத்துப்போகிறேன், என்னுடைய சமாதானத்தையே உங்களுக்குக் கொடுக்கிறேன்; உலகம்

	கடவுள் வாழ்த்து / The Praise of God குறள் 1-10	The Holy Bible Verses பரிசுத்த வேதாகமம் (திருவசனம்)
	அடைந்தாள் இன்றி மனக்கவலைகள் மாறுவது இயலாது. English Couplet 7: Unless His foot, 'to Whom none can compare,' men gain, 'Tis hard for mind to find relief from anxious pain	கொடுக்கிறபிரகாரம் நான் உங்களுக்குக் கொடுக்கிறதில்லை. உங்கள் இருதயம் கலங்காமலும் பயப்படாமலும் இருப்பதாக. **(John 16:33 [KJV])** These things I have spoken unto you, that in me ye might have peace. In the world ye shall have tribulation: but be of good cheer; I have overcome the world. என்னிடத்தில் உங்களுக்குச் சமாதானம் உண்டாயிருக்கும்பொருட்டு இவைகளை உங்களுக்குச் சொன்னேன். உலகத்தில் உங்களுக்கு உபத்திரவம் உண்டு, ஆனாலும் திடன்கொள்ளுங்கள்; நான் உலகத்தை ஜெயித்தேன் என்றார். **(Matt 11:28-30 [KJV])** Come unto me, all *ye* that labour and are heavy laden, and I will give you rest. 29 Take my yoke upon you, and learn of me; for I am meek and lowly in heart: and ye

	கடவுள் வாழ்த்து / The Praise of God குறள் 1-10	The Holy Bible Verses பரிசுத்த வேதாகமம் (திருவசனம்)
	Couplet Explanation: Anxiety of mind cannot be removed, except from those who are united to the feet of Him who is incomparable	shall find rest unto your souls. 30 For my yoke *is* easy, and my burden is light. **28** வருத்தப்பட்டுப் பாரஞ்சுமக்கிறவர்களே! நீங்கள் எல்லாரும் என்னிடத்தில் வாருங்கள்; நான் உங்களுக்கு இளைப்பாறுதல் தருவேன். **29** நான் சாந்தமும் மனத்தாழ்மையுமாய் இருக்கிறேன்; என் நுகத்தை உங்கள்மேல் ஏற்றுக்கொண்டு, என்னிடத்தில் கற்றுக்கொள்ளுங்கள்; அப்பொழுது, உங்கள் ஆத்துமாக்களுக்கு இளைப்பாறுதல் கிடைக்கும். **30** என் நுகம் மெதுவாயும், என் சுமை இலகுவாயும் இருக்கிறது என்றார். **(Isa 40:31 [KJV])** But they that wait upon the LORD shall renew *their* strength; they shall mount up with wings as eagles; they shall run, and not be weary; *and* they shall walk, and not faint. கர்த்தருக்குக்

	கடவுள் வாழ்த்து / The Praise of God குறள் 1-10	The Holy Bible Verses பரிசுத்த வேதாகமம் (திருவசனம்)
		காத்திருக்கிறவர்களோ புதுப்பெலன் அடைந்து, கழுகுகளைப்போலச் செட்டைகளை அடித்து எழும்புவார்கள்; அவர்கள் ஓடினாலும் இளைப்படையார்கள், நடந்தாலும் சோர்ந்துபோகார்கள். **(Rom 16:20 [KJV])** And the God of peace shall bruise Satan under your feet shortly. The grace of our Lord Jesus Christ *be* with you. Amen. சமாதானத்தின் தேவன் சீக்கிரமாய்ச் சாத்தானை உங்கள் கால்களின்கீழே நசுக்கிப்போடுவார். நம்முடைய கர்த்தராகிய இயேசுகிறிஸ்துவினுடைய கிருபை உங்களுடனேகூட இருப்பதாக. ஆமென். **(Eph 1:2 [KJV])** Grace *be* to you, and peace, from God our Father, and *from* the Lord Jesus Christ. நம்முடைய பிதாவாகிய தேவனாலும், கர்த்தராகிய இயேசுகிறிஸ்துவினாலும், உங்களுக்குக் கிருபையும்

	கடவுள் வாழ்த்து / The Praise of God குறள் 1-10	The Holy Bible Verses பரிசுத்த வேதாகமம் (திருவசனம்)
		சமாதானமும் உண்டாவதாக. **(Luke 7:44-50 [KJV])** And he turned to the woman, and said unto Simon, Seest thou this woman? I entered into thine house, thou gavest me no water for my feet: **but she hath washed my feet with tears, and wiped *them* with the hairs of her head.** 45 Thou gavest me no kiss: **but this woman since the time I came in hath not ceased to kiss my feet**. 46 My head with oil thou didst not anoint: **but this woman hath anointed my feet with ointment.** 47 Wherefore I say unto thee, Her sins, which are many, are forgiven; for she loved much: but to whom little is forgiven, *the same* loveth little. 48 **And he said unto her, Thy sins are forgiven.** 49 And they that sat at meat with him began to say within themselves, **Who is this that forgiveth sins also?** 50 And he said to the woman, Thy faith hath

	கடவுள் வாழ்த்து / The Praise of God குறள் 1-10	The Holy Bible Verses பரிசுத்த வேதாகமம் (திருவசனம்)
		saved thee; go in peace. **44** ஸ்திரீயினிடமாய்த் திரும்பி, சீமோனை நோக்கி: இந்த ஸ்திரீயைப் பார்க்கிறாயே; நான் உன் வீட்டில் பிரவேசித்தேன், நீ என் கால்களுக்குத் தண்ணீர் தரவில்லை, இவளோ, கண்ணீரினால் என் கால்களை நனைத்து, தன் தலைமயிரினால் அவைகளைத் துடைத்தாள். **45** நீ என்னை முத்தஞ்செய்யவில்லை, இவளோ, நான் உட்பிரவேசித்தது முதல், என் பாதங்களை ஓயாமல் முத்தஞ்செய்தாள். **46** நீ என் தலையில் எண்ணெய் பூசவில்லை, இவளோ, என் பாதங்களில் பரிமளதைலம் பூசினாள். **47** ஆதலால் நான் உனக்குச் சொல்லுகிறேன்: இவள் செய்த அநேக பாவங்கள் மன்னிக்கப்பட்டது; இவள் மிகவும் அன்புகூர்ந்தாளே. எவனுக்குக் கொஞ்சம் மன்னிக்கப்படுகிறதோ, அவன் கொஞ்சமாய் அன்புகூருவான் என்று சொல்லி; **48** அவளை

	கடவுள் வாழ்த்து / The Praise of God குறள் 1-10	The Holy Bible Verses பரிசுத்த வேதாகமம் (திருவசனம்)
		நோக்கி: உன் பாவங்கள் மன்னிக்கப்பட்டது என்றார். 49 அப்பொழுது கூடப் பந்தியிருந்தவர்கள்: பாவங்களை மன்னிக்கிற இவன் யார் என்று தங்களுக்குள்ளே சொல்லிக்கொண்டார்கள். 50 அவர் ஸ்திரீயை நோக்கி: உன் விசுவாசம் உன்னை இரட்சித்தது, சமாதானத்தோடே போ என்றார். **(Luke 5:20-24 [KJV])** And when he saw their faith, he said unto him, Man, thy sins are forgiven thee. 21 And the scribes and the Pharisees began to reason, saying, Who is this which speaketh blasphemies? Who can forgive sins, but God alone? 22 But when Jesus perceived their thoughts, he answering said unto them, What reason ye in your hearts? 23 Whether is easier, to say, Thy sins be forgiven thee; or to say, Rise up and walk? 24 But that ye may know that the Son of man

	கடவுள் வாழ்த்து / The Praise of God குறள் 1-10	The Holy Bible Verses பரிசுத்த வேதாகமம் (திருவசனம்)
		hath power upon earth to forgive sins, (he said unto the sick of the palsy,) I say unto thee, Arise, and take up thy couch, and go into thine house. 20 அவர்களுடைய விசுவாசத்தை அவர் கண்டு, திமிர்வாதக்காரனை நோக்கி: மனுஷனே, உன் பாவங்கள் உனக்கு மன்னிக்கப்பட்டது என்றார். 21 அப்பொழுது வேதபாரகரும் பரிசேயரும் யோசனைபண்ணி, தேவதூஷணம் சொல்லுகிற இவன் யார்? தேவன் ஒருவரேயன்றிப் பாவங்களை மன்னிக்கத்தக்கவர் யார் என்றார்கள். 22 இயேசு அவர்கள் சிந்தனைகளை அறிந்து, அவர்களை நோக்கி: உங்கள் இருதயங்களில் நீங்கள் சிந்திக்கிறதென்ன? 23 உன் பாவங்கள் உனக்கு மன்னிக்கப்பட்டது என்று சொல்வதோ, எழுந்து நடவென்று சொல்வதோ, எது எளிது? 24 பூமியிலே பாவங்களை மன்னிக்க மனுஷகுமாரனுக்கு அதிகாரம் உண்டென்பதை நீங்கள் அறியவேண்டும்

	கடவுள் வாழ்த்து / The Praise of God குறள் 1-10	The Holy Bible Verses பரிசுத்த வேதாகமம் (திருவசனம்)
		என்று சொல்லி, திமிர்வாதக்காரனை நோக்கி: நீ எழுந்து, உன் படுக்கையை எடுத்துக்கொண்டு, உன் வீட்டுக்குப் போ என்று உனக்குச் சொல்லுகிறேன் என்றார்.

	கடவுள் வாழ்த்து / The Praise of God குறள் 1-10	The Holy Bible Verses பரிசுத்த வேதாகமம் (திருவசனம்)
8	**குறள் 8:** ***அறவாழி அந்தணன் தாள்சேர்ந்தார்க் கல்லால் பிறவாழி நீந்தல் அரிது.*** மு.வரதராசன் விளக்கம்: அறக்கடலாக விளங்கும் கடவுளின் திருவடிகளைப் பொருந்தி நினைக்கின்றவர் அல்லாமல், மற்றவர் பொருளும் இன்பமுமாகிய மற்ற கடல்களைக் கடக்க முடியாது. சாலமன் பாப்பையா விளக்கம்: அறக்கடலான கடவுளின் திருவடிகளை சேர்ந்தவரே அல்லாமல் மற்றவர் பிறவியாக கடலை நீந்திக் கடப்பது கடினம். சிவயோகி சிவக்குமார் விளக்கம்: முடிவை புரிந்துகொண்ட இயல்பானவன் நிழல்	**(John 8:21 [KJV])** Then said Jesus again unto them, I go my way, and ye shall seek me, and shall die in your sins: whither I go, ye cannot come. இயேசு மறுபடியும் அவர்களை நோக்கி: நான் போகிறேன், நீங்கள் என்னைத் தேடி உங்கள் பாவங்களிலே சாவீர்கள்; நான் போகிற இடத்துக்கு வர உங்களால் கூடாது என்றார். **(John 8:24 [KJV])** **I said therefore unto you, that ye shall die in your sins: for if ye believe not that I am *he*, ye shall die in your sins.** ஆகையால் நீங்கள் உங்கள் பாவங்களில் சாவீர்கள் என்று உங்களுக்குச் சொன்னேன்; நானே அவர் என்று நீங்கள் விசுவாசியாவிட்டால் உங்கள் பாவங்களிலே சாவீர்கள் என்றார். **(John 3:18 [KJV])** He that believeth on him is not condemned: but he that believeth not is condemned already, because he hath not

	கடவுள் வாழ்த்து / The Praise of God குறள் 1-10	The Holy Bible Verses பரிசுத்த வேதாகமம் (திருவசனம்)
	அடையாவிட்டால் பிறவி அறுப்பது கடினம். English Couplet 8: Unless His feet 'the Sea of Good, the Fair and Bountiful,' men gain, 'Tis hard the further bank of being's changeful sea to attain Couplet Explanation: None can swim the sea of vice, but those who are united to the feet of that gracious Being who is a sea of virtue	believed in the name of the only begotten Son of God. அவரை விசுவாசிக்கிறவன் ஆக்கினைக்குள்ளாகத் தீர்க்கப்படான்; விசுவாசியாதவனோ, தேவனுடைய ஒரேபேறான குமாரனுடைய நாமத்தில் விசுவாசமுள்ளவனாயிராதபடியினால், அவன் ஆக்கினைத் தீர்ப்புக்குட்பட்டாயிற்று. **(John 3:36 [KJV])** He that believeth on the Son hath everlasting life: and he that believeth not the Son shall not see life; but the wrath of God abideth on him. குமாரனிடத்தில் விசுவாசமாயிருக்கிறவன் நித்தியஜீவனை உடையவனாயிருக்கிறான்; குமாரனை விசுவாசியாதவனோ ஜீவனைக் காண்பதில்லை, தேவனுடைய கோபம் அவன்மேல் நிலைநிற்கும் என்றான். **(Mark 16:16 [KJV])**

	கடவுள் வாழ்த்து / The Praise of God குறள் 1-10	The Holy Bible Verses பரிசுத்த வேதாகமம் (திருவசனம்)
		He that believeth and is baptized shall be saved; but he that believeth not shall be damned. விசுவாசமுள்ளவனாகி ஞானஸ்நானம் பெற்றவன் இரட்சிக்கப்படுவான்; விசுவாசியாதவனோ ஆக்கினைக்குள்ளாகத் தீர்க்கப்படுவான். **(Prov 8:36 [KJV])** But he that sinneth against me wrongeth his own soul: all they that hate me love death. எனக்கு விரோதமாகப் பாவஞ்செய்கிறவனோ, தன் ஆத்துமாவைச் சேதப்படுத்துகிறான்; என்னை வெறுக்கிறவர்கள் யாவரும் மரணத்தை விரும்புகிறவர்கள் என்று சொல்லுகிறது. **(Acts 4:12 [KJV])** Neither is there salvation in any other: for there is none other name under heaven given among men, whereby we must be saved. அவராலேயன்றி

	கடவுள் வாழ்த்து / The Praise of God குறள் 1-10	The Holy Bible Verses பரிசுத்த வேதாகமம் (திருவசனம்)
		வேறொருவராலும் இரட்சிப்பு இல்லை; நாம் இரட்சிக்கப்படும்படிக்கு வானத்தின் கீழெங்கும், மனுஷர்களுக்குள்ளே அவருடைய நாமமேயல்லாமல் வேறொரு நாமம் கட்டளையிடப்படவும் இல்லை என்றான். **(Acts 10:43 [KJV])** To him give all the prophets witness, that through his name whosoever believeth in him shall receive remission of sins. அவரை விசுவாசிக்கிறவன் எவனோ அவன் அவருடைய நாமத்தினாலே பாவமன்னிப்பைப் பெறுவானென்று தீர்க்கதரிசிகளெல்லாரும் அவரைக்குறித்தே சாட்சிகொடுக்கிறார்கள் என்றான். **(Matt 1:21 [KJV])** And she shall bring forth a son, and thou shalt call his name JESUS: for he shall save his people from their

	கடவுள் வாழ்த்து / The Praise of God குறள் 1-10	The Holy Bible Verses பரிசுத்த வேதாகமம் (திருவசனம்)
		sins. அவள் ஒரு குமாரனைப் பெறுவாள், அவருக்கு இயேசு என்று பேரிடுவாயாக; ஏனெனில் அவர் தமது ஜனங்களின் பாவங்களை நீக்கி அவர்களை இரட்சிப்பார் என்றான். **(Heb 12:25 [KJV])** See that ye refuse not him that speaketh. For if they escaped not who refused him that spake on earth, much more *shall not* we *escape*, if we turn away from him that *speaketh* from heaven: பேசுகிறவருக்கு நீங்கள் செவிகொடுக்கமாட்டோமென்று விலகாதபடி எச்சரிக்கையாயிருங்கள்; ஏனெனில், பூமியிலே பேசினவருக்குச் செவிகொடுக்கமாட்டோமென்று விலகினவர்கள் தப்பிப்போகாமலிருக்க, பரலோகத்திலிருந்து பேசுகிறவரை நாம் விட்டுவிலகினால் எப்படித் தப்பிப்போவோம்?

	கடவுள் வாழ்த்து / The Praise of God குறள் 1-10	The Holy Bible Verses பரிசுத்த வேதாகமம் (திருவசனம்)
9	**குறள் 9:** **கோளில் பொறியின் குணமிலவே எண்குணத்தான் தாளை வணங்காத் தலை.** மு.வரதராசன் விளக்கம்: கேட்காதசெவி, பார்க்காத கண் போன்ற எண் குணங்களை உடைய கடவுளின் திருவடிகளை வணங்காதவரின் தலைகள் பயனற்றவைகளாம். சாலமன் பாப்பையா விளக்கம்: எண்ணும் நல்ல குணங்களுக்கு எல்லாம் இருப்பிடமான கடவுளின் திருவடிகளை வணங்காத தலைகள், புலன்கள் இல்லாத பொறிகள்போல, இருந்தும் பயன் இல்லாதவையே. சிவயோகி சிவக்குமார் விளக்கம்: கோள்களிலோ	**(John 15:22-24 [KJV])** If I had not come and spoken unto them, they had not had sin: but now they have no cloke for their sin. 23 He that hateth me hateth my Father also. 24 If I had not done among them the works which none other man did, they had not had sin: but now have they both seen and hated both me and my Father. **22** நான் வந்து அவர்களிடத்தில் பேசாதிருந்தேனானால் அவர்களுக்குப் பாவமிராது; இப்பொழுதோ தங்கள் பாவத்தைக்குறித்துப் போக்குச்சொல்ல அவர்களுக்கு இடமில்லை. **23** என்னைப் பகைக்கிறவன் என் பிதாவையும் பகைக்கிறான். **24** வேறொருவரும் செய்யாத கிரியைகளை நான் அவர்களுக்குள்ளே செய்யாதிருந்தேனானால், அவர்களுக்குப் பாவமிராது; இப்பொழுது அவர்கள் என்னையும் என் பிதாவையும் கண்டும்

	கடவுள் வாழ்த்து / The Praise of God குறள் 1-10	The Holy Bible Verses பரிசுத்த வேதாகமம் (திருவசனம்)
	பொறிகளிலோ குணம் என்பது இல்லை,என் குணம் கொண்டவனை வணக்குவதே தலை. English Couplet 9: Before His foot, 'the Eight-fold Excellence,' with unbent head, Who stands, like palsied sense, is to all living functions dead Couplet Explanation: The head that worships not the feet of Him who is possessed of eight attributes, is as useless as a sense without the power of sensation	பகைத்துமிருக்கிறார்கள். **(John 12:48 [KJV])** He that rejecteth me, and receiveth not my words, hath one that judgeth him: the word that I have spoken, the same shall judge him in the last day. என்னைத் தள்ளி என் வார்த்தைகளை ஏற்றுக்கொள்ளாதவனை நியாயந்தீர்க்கிறதொன்றிருக்கிறது; நான் சொன்ன வசனமே அவனைக் கடைசிநாளில் நியாயந்தீர்க்கும். **(Luke 9:26 [KJV])** For whosoever shall be ashamed of me and of my words, of him shall the Son of man be ashamed, when he shall come in his own glory, and *in his* Father's, and of the holy angels. என்னைக்குறித்தும் என் வார்த்தைகளைக்குறித்தும் எவன் வெட்கப்படுகிறானோ, அவனைக்குறித்து மனுஷகுமாரனும்

	கடவுள் வாழ்த்து / The Praise of God குறள் 1-10	The Holy Bible Verses பரிசுத்த வேதாகமம் (திருவசனம்)
		தம்முடைய மகிமையோடும் பிதாவின் மகிமையோடும் பரிசுத்த தூதர்களின் மகிமையோடும் வரும்போது வெட்கப்படுவார். **(Luke 10:16 [KJV])** He that heareth you heareth me; and he that despiseth you despiseth me; and he that despiseth me despiseth him that sent me. சீஷரை நோக்கி: உங்களுக்குச் செவிகொடுக்கிறவன் எனக்குச் செவிகொடுக்கிறான், உங்களை அசட்டைபண்ணுகிறவன் என்னை அசட்டைபண்ணுகிறான், என்னை அசட்டைபண்ணுகிறவன் என்னை அனுப்பினவரை அசட்டைபண்ணுகிறான் என்றார். **(John 3:18-20 [KJV])** He that believeth on him is not condemned: but he that believeth not is condemned already, because he hath not believed in the name of the

	கடவுள் வாழ்த்து / The Praise of God குறள் 1-10	The Holy Bible Verses பரிசுத்த வேதாகமம் (திருவசனம்)
		only begotten Son of God. 19 And this is the condemnation, that light is come into the world, and men loved darkness rather than light, because their deeds were evil. 20 For every one that doeth evil hateth the light, neither cometh to the light, lest his deeds should be reproved. **18** அவரை விசுவாசிக்கிறவன் ஆக்கினைக்குள்ளாகத் தீர்க்கப்படான்; விசுவாசியாதவனோ, தேவனுடைய ஒரேபேறான குமாரனுடைய நாமத்தில் விசுவாசமுள்ளவனாயிராதப டியினால், அவன் ஆக்கினைத் தீர்ப்புக்குட்பட்டாயிற்று. **19** ஒளியானது உலகத்திலே வந்திருந்தும் மனுஷருடைய கிரியைகள் பொல்லாதவைகளாயிருக்கிற படியினால் அவர்கள் ஒளியைப்பார்க்கிலும் இருளை விரும்புகிறதே அந்த ஆக்கினைத்தீர்ப்புக்குக் காரணமாயிருக்கிறது. **20** பொல்லாங்கு செய்கிற

	கடவுள் வாழ்த்து / The Praise of God குறள் 1-10	The Holy Bible Verses பரிசுத்த வேதாகமம் (திருவசனம்)
		எவனும் ஒளியைப் பகைக்கிறான், தன் கிரியைகள் கண்டிக்கப்படாதபடிக்கு, ஒளியினிடத்தில் வராதிருக்கிறான். **(2Thess 2:10 [KJV])** And with all deceivableness of unrighteousness in them that perish; because they received not the love of the truth, that they might be saved. கெட்டுப்போகிறவர்களுக்குள்ளே அநீதியினால் உண்டாகும் சகலவித வஞ்சகத்தோடும் இருக்கும். இரட்சிக்கப்படத்தக்கதாய்ச் சத்தியத்தின்மேலுள்ள அன்பை அவர்கள் அங்கிகரியாமற்போனபடியால் அப்படி நடக்கும். **(Isa 45:23 [KJV])** I have sworn by myself, the word is gone out of my mouth *in* righteousness, and shall not return, That unto me every knee shall bow, every tongue shall swear. முழங்கால் யாவும் எனக்கு

	கடவுள் வாழ்த்து / The Praise of God குறள் 1-10	The Holy Bible Verses பரிசுத்த வேதாகமம் (திருவசனம்)
		முன்பாக முடங்கும், நாவு யாவும் என்னை முன்னிட்டு ஆணையிடும் என்று நான் என்னைக்கொண்டே ஆணையிட்டிருக்கிறேன்; இந்த நீதியான வார்த்தை என் வாயிலிருந்து புறப்பட்டது; இது மாறுவது இல்லையென்கிறார். **(Phil 2:10 [KJV])** That at the name of Jesus **every knee should bow**, of *things* in heaven, and *things* in earth, and *things* under the earth; இயேசுவின் நாமத்தில் வானோர் பூதலத்தோர் பூமியின் கீழானோருடைய முழங்கால் யாவும் முடங்கும்படிக்கும்,

	கடவுள் வாழ்த்து / The Praise of God குறள் 1-10	The Holy Bible Verses பரிசுத்த வேதாகமம் (திருவசனம்)
10	**குறள் 10:** **பிறவிப் பெருங்கடல் நீந்துவர் நீந்தார்** **இறைவன் அடிசேரா தார்.** மு.வரதராசன் விளக்கம்: இறைவனுடைய திருவடிகளை பொருந்தி நினைக்கின்றவர் பிறவியாகிய பெரிய கடலைக் கடக்க முடியும். மற்றவர் கடக்க முடியாது. சாலமன் பாப்பையா விளக்கம்: கடவுளின் திருவடிகளைச் சேர்ந்தவர் பிறவியாகிய பெருங்கடலை நீந்திக் கடப்பர்; மற்றவர் நீந்தவும் மாட்டார். சிவயோகி சிவக்குமார் விளக்கம்: இறைவன் அடி சார்ந்தால் பிறவி கடலை நீந்தலாம்.இல்லையேல்	**(1John 1:7 [KJV])** But if we walk in the light, as he is in the light, we have fellowship one with another, and the blood of Jesus Christ his Son cleanseth us from all sin. அவர் ஒளியிலிருக்கிறதுபோல நாமும் ஒளியிலே நடந்தால் ஒருவரோடொருவர் ஐக்கியப்பட்டிருப்போம்; அவருடைய குமாரனாகிய இயேசுகிறிஸ்துவின் இரத்தம் சகல பாவங்களையும் நீக்கி, நம்மைச் சுத்திகரிக்கும். **(1John 2:2 [KJV])** And he is the propitiation for our sins: and not for ours only, but also for *the sins of* the whole world. நம்முடைய பாவங்களை நிவிர்த்தி செய்கிற கிருபாதாரபலி அவரே; நம்முடைய பாவங்களை மாத்திரம் அல்ல, சர்வலோகத்தின் பாவங்களையும் நிவிர்த்தி செய்கிற பலியாயிருக்கிறார். **(John 6:51-57 [KJV])**

	கடவுள் வாழ்த்து / The Praise of God குறள் 1-10	The Holy Bible Verses பரிசுத்த வேதாகமம் (திருவசனம்)
	நீந்தமுடியது. English Couplet 10: They swim the sea of births, the 'Monarch's' foot who gain; None others reach the shore of being's mighty main Couplet Explanation: None can swim the great sea of births but those who are united to the feet of God	I am the living bread which came down from heaven: if any man eat of this bread, he shall live for ever: **and the bread that I will give is my flesh, which I will give for the life of the world.** 52 The Jews therefore strove among themselves, saying, How can this man give us *his* flesh to eat? 53 Then Jesus said unto them, Verily, verily, I say unto you, Except ye eat the flesh of the Son of man, and drink his blood, ye have no life in you. 54 **Whoso eateth my flesh, and drinketh my blood, hath eternal life; and I will raise him up at the last day.** 55 For my flesh is meat indeed, and my blood is drink indeed. 56 **He that eateth my flesh, and drinketh my blood, dwelleth in me, and I in him.** 57 As the living Father hath sent me, and I live by the Father: **so he that eateth me, even he shall live by me.** **51** நானே வானத்திலிருந்திறங்கின ஜீவ

	கடவுள் வாழ்த்து / The Praise of God குறள் 1-10	The Holy Bible Verses பரிசுத்த வேதாகமம் (திருவசனம்)
		அப்பம்; இந்த அப்பத்தைப் புசிக்கிறவன் என்றென்றைக்கும் பிழைப்பான்; நான் கொடுக்கும் அப்பம் உலகத்தின் ஜீவனுக்காக நான் கொடுக்கும் என் மாம்சமே என்றார். 52 அப்பொழுது யூதர்கள்: இவன் தன்னுடைய மாம்சத்தை எப்படி நமக்குப் புசிக்கக் கொடுப்பான் என்று தங்களுக்குள்ளே வாக்குவாதம்பண்ணினார்கள். 53 அதற்கு இயேசு அவர்களை நோக்கி: நீங்கள் மனுஷகுமாரனுடைய மாம்சத்தைப் புசியாமலும், அவருடைய இரத்தத்தைப் பானம்பண்ணாமலும் இருந்தால் உங்களுக்குள்ளே ஜீவனில்லை என்று மெய்யாகவே மெய்யாகவே உங்களுக்குச் சொல்லுகிறேன். 54 என் மாம்சத்தைப் புசித்து, என் இரத்தத்தைப் பானம்பண்ணுகிறவனுக்கு நித்தியஜீவன் உண்டு; நான் அவனைக் கடைசிநாளில் எழுப்புவேன். 55 என் மாம்சம் மெய்யான போஜனமாயிருக்கிறது, என்

	கடவுள் வாழ்த்து / The Praise of God குறள் 1-10	The Holy Bible Verses பரிசுத்த வேதாகமம் (திருவசனம்)
		இரத்தம் மெய்யான பானமாயிருக்கிறது. **56** என் மாம்சத்தைப் புசித்து, என் இரத்தத்தைப் பானம்பண்ணுகிறவன் என்னிலே நிலைத்திருக்கிறான், நானும் அவனிலே நிலைத்திருக்கிறேன். **57** ஜீவனுள்ள பிதா என்னை அனுப்பினதுபோலவும், நான் பிதாவினால் பிழைத்திருக்கிறதுபோலவும், என்னைப் புசிக்கிறவனும் என்னாலே பிழைப்பான். **(John 6:40 [KJV])** And this is the will of him that sent me, that every one which seeth the Son, and believeth on him, may have everlasting life: and I will raise him up at the last day. குமாரனைக் கண்டு, அவரிடத்தில் விசுவாசமாயிருக்கிறவன் எவனோ, அவன் நித்தியஜீவனை அடைவதும், நான் அவனைக் கடைசிநாளில் எழுப்புவதும், என்னை அனுப்பினவருடைய

	கடவுள் வாழ்த்து / The Praise of God குறள் 1-10	The Holy Bible Verses பரிசுத்த வேதாகமம் (திருவசனம்)
		சித்தமாயிருக்கிறது என்றார். **(John 6:44 [KJV])** No man can come to me, except the Father which hath sent me draw him: and I will raise him up at the last day. என்னை அனுப்பின பிதா ஒருவனை இழுத்துக்கொள்ளாவிட்டால் அவன் என்னிடத்தில் வரமாட்டான்; கடைசிநாளில் நான் அவனை எழுப்புவேன். **(John 2:19 [KJV])** Jesus answered and said unto them, Destroy this temple, and in three days I will raise it up. இயேசு அவர்களுக்குப் பிரதியுத்தரமாக: இந்த ஆலயத்தை இடித்துப்போடுங்கள், மூன்று நாளைக்குள்ளே இதை எழுப்புவேன் என்றார். **(John 10:17-18 [KJV])** Therefore doth my Father love me, because I lay down my life, that I might take it again. 18 No man taketh it from me, but I lay it down

	கடவுள் வாழ்த்து / The Praise of God குறள் 1-10	The Holy Bible Verses பரிசுத்த வேதாகமம் (திருவசனம்)
		of myself. I have power to lay it down, and I have power to take it again. This commandment have I received of my Father. **17** நான் என் ஜீவனை மறுபடியும் அடைந்துகொள்ளும்படிக்கு அதைக் கொடுக்கிறபடியினால் பிதா என்னில் அன்பாயிருக்கிறார். **18** ஒருவனும் அதை என்னிடத்திலிருந்து எடுத்துக்கொள்ளமாட்டான்; நானே அதைக் கொடுக்கிறேன், அதைக் கொடுக்கவும் எனக்கு அதிகாரம் உண்டு, அதை மறுபடியும் எடுத்துக்கொள்ளவும் எனக்கு அதிகாரம் உண்டு. இந்தக் கட்டளையை என் பிதாவினிடத்தில் பெற்றுக்கொண்டேன் என்றார். **(John 11:25 [KJV])** Jesus said unto her, I am the resurrection, and the life: he that believeth in me, though he were dead, yet shall he live:

	கடவுள் வாழ்த்து / The Praise of God குறள் 1-10	The Holy Bible Verses பரிசுத்த வேதாகமம் (திருவசனம்)
		இயேசு அவளை நோக்கி: நானே உயிர்த்தெழுதலும் ஜீவனுமாயிருக்கிறேன், என்னை விசுவாசிக்கிறவன் மரித்தாலும் பிழைப்பான்; **(Mark 8:31 [KJV])** And he began to teach them, that the Son of man must suffer many things, and be rejected of the elders, and *of* the chief priests, and scribes, and be killed, and after three days rise again. அல்லாமலும், மனுஷகுமாரன் பல பாடுகள்பட்டு, மூப்பராலும் பிரதான ஆசாரியராலும் வேதபாரகராலும் ஆகாதவனென்று தள்ளப்பட்டு, கொல்லப்பட்டு, மூன்றுநாளைக்குப்பின்பு உயிர்த்தெழுந்திருக்கவேண்டியதென்று அவர்களுக்குப் போதிக்கத் தொடங்கினார். **(1Cor 15:4 [KJV])** And that he was buried, and that he rose again the third day according to the scriptures:

	கடவுள் வாழ்த்து / The Praise of God குறள் 1-10	The Holy Bible Verses பரிசுத்த வேதாகமம் (திருவசனம்)
		அடக்கம்பண்ணப்பட்டு, வேதவாக்கியங்களின்படி மூன்றாம் நாளில் உயிர்த்தெழுந்து, **(1Pet 3:18 [KJV])** For Christ also hath once suffered for sins, the just for the unjust, that he might bring us to God, being put to death in the flesh, but quickened by the Spirit: ஏனெனில், கிறிஸ்துவும் நம்மைத் தேவனிடத்தில் சேர்க்கும்படி அநீதியுள்ளவர்களுக்குப் பதிலாக நீதியுள்ளவராய்ப் பாவங்களினிமித்தம் ஒருதரம் பாடுபட்டார்; அவர் மாம்சத்திலே கொலையுண்டு, ஆவியிலே உயிர்ப்பிக்கப்பட்டார். **(Col 2:12 [KJV])** Buried with him in baptism, wherein also ye are risen with *him* through the faith of the operation of God, who hath raised him from the dead. ஞானஸ்நானத்திலே அவரோடேகூட

	கடவுள் வாழ்த்து / The Praise of God குறள் 1-10	The Holy Bible Verses பரிசுத்த வேதாகமம் (திருவசனம்)
		அடக்கம்பண்ணப்பட்டவர்களாகவும், அதிலே அவரை மரித்தோரிலிருந்தெழுப்பின தேவனுடைய செயலின்மேலுள்ள விசுவாசத்தினாலே அவரோடேகூட எழுந்தவர்களாகவும் இருக்கிறீர்கள். **(Rom 8:11 [KJV])** But if the Spirit of him that raised up Jesus from the dead dwell in you, he that raised up Christ from the dead shall also quicken your mortal bodies by his Spirit that dwelleth in you. அன்றியும் இயேசுவை மரித்தோரிலிருந்து எழுப்பினவருடைய ஆவி உங்களில் வாசமாயிருந்தால், கிறிஸ்துவை மரித்தோரிலிருந்து எழுப்பினவர் உங்களில் வாசமாயிருக்கிற தம்முடைய ஆவியினாலே சாவுக்கேதுவான உங்கள் சரீரங்களையும் உயிர்ப்பிப்பார்.